

ZAZU

Benny the bear

NIGHTLIGHT

WITH TWILLIGHT SENSOR



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



MANUAL



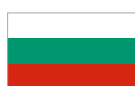
JUHENDV



ROKASGRĀMATA



MANUAL



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА



ИНСТРУКЦИЯ



MANUAL

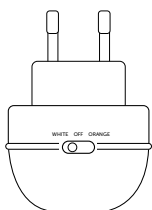
NIGHTLIGHT



Benny is a portable nightlight with a rechargeable battery, that switches on automatically when it turns dark and off when it gets light. No need to push any button.

You can use the plug of Benny, without the silicone cover, as a socket light as well.

Note Do NOT put the silicone cover on the light when mounted in socket outlet. This to PREVENT that the light is perceived as a toy by children.



Change colour light

Choose between white or orange light with the switch on the plug.

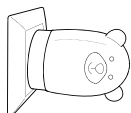
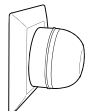
Travel mode

When travelling, set the switch in the OFF setting to avoid draining the batteries while traveling.

Charging

You can charge the plug directly in the socket. Take off the silicone cover and plug it in a socket, preferably out of reach from children. Charging an empty battery takes around 4 hours.

Note Do NOT put the silicone cover on the light when mounted in socket outlet. This to PREVENT that the light is perceived as a toy by children.



The quickest way to charges the light is to switch off the light while charging.

A fully charged battery can last for 70+ hours with white light and 40 hours with orange light.

70+
HRS

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! Keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU.
- Please keep the packaging away from small children.
- This product is not a toy.
- Warning: This product should only be used under parental supervision
- The rechargeable battery cannot be replaced.
- Rechargeable battery can only be charged under adult supervision.
- Do NOT put the silicone cover on the light when mounted in the socket outlet so that it is NOT likely to be treated as a toy by children
- Do not touch the night lamp with damp or wet hands, when mounted in the socket outlet.
- This light does not get warm.
- The LED inside this product cannot be replaced.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.





ZAZU

NL

HANDLEIDING

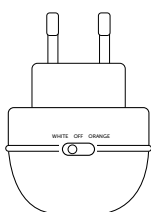
NACHTLAMPJE



Benny is een draagbaar nachtlampje met een oplaadbare batterij, dat automatisch aangaat als het donker wordt en uitgaat als het licht wordt. U hoeft geen enkele knop in te drukken.

U kunt de stekker van Benny, zonder de siliconen hoes, ook gebruiken als stopcontactlamp.

Let op Plaats de siliconen hoes **NIET** op de lamp als deze in het stopcontact zit. Dit om te **VOORKOMEN** dat de lamp door kinderen als speelgoed wordt gezien.



Kleur licht wijzigen

Kies tussen wit of oranje licht met de schakelaar op de stekker.

Reis stand

Zet de schakelaar op **UIT** als u op reis bent om te voorkomen dat de batterijen leeglopen tijdens het reizen.

Opladen

U kunt de stekker rechtstreeks in het stopcontact opladen.

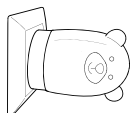
Haal de siliconen hoes eraf en steek hem in een stopcontact, bij voorkeur buiten bereik van kinderen.

Het opladen van een lege batterij duurt ongeveer 4 uur.

Let op Plaats de siliconen hoes **NIET** op de lamp als deze in het stopcontact zit. Dit om te **VOORKOMEN** dat de lamp door kinderen als speelgoed wordt gezien.

De snelste manier om de lamp op te laden, is door de lamp uit te schakelen tijdens het opladen..

Een volledig opgeladen batterij kan bij wit licht meer dan 70 uur meegaan en bij oranje licht 40 uur.



70+
HRS

⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving."
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Dit product is geen speelgoed.
- Waarschuwing: Dit produkt mag alleen onder ouderlijk toezicht gebruikt worden.
- De oplaadbare batterij kan niet vervangen worden.
- De oplaadbare batterij mag alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Plaats de siliconen hoes **NIET** op het lampje wanneer het in het stopcontact zit, zodat het **NIET** als speelgoed door kinderen kan worden gezien.
- Raak het nachtlampje niet aan met vochtige of natte handen wanneer het in het stopcontact is geplaatst.
- Dit lampje wordt niet warm.
- De LED in dit product kan niet worden vervangen.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert.
- Contact de klantenservice.



MANUAL

VEILLEUSE



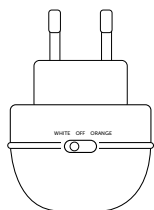
FR



Benny est une veilleuse portable avec une batterie rechargeable, qui s'allume automatiquement quand il fait sombre et s'éteint quand il fait clair. Pas besoin d'appuyer sur un bouton.

Vous pouvez également utiliser la prise de Benny, sans le couvercle en silicone, comme une lampe de prise.

Remarque NE PAS mettre le couvercle en silicone sur la lampe lorsqu'elle est montée sur une prise de courant. Ceci pour ÉVITER que la lampe soit perçue comme un jouet par les enfants.

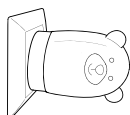
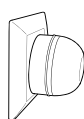


Changer la couleur de la lumière

Choisissez entre une lumière blanche ou orange avec l'interrupteur sur la prise.

Mode voyage

Lorsque vous voyagez, réglez l'interrupteur sur OFF pour éviter de vider les piles pendant le voyage.



Chargement

Vous pouvez charger la prise directement dans la prise.

Retirez le couvercle en silicone et branchez-la dans une prise, de préférence hors de portée des enfants.

Le chargement d'une batterie vide prend environ 4 heures.

Remarque NE PAS mettre le couvercle en silicone sur la lampe lorsqu'elle est montée sur une prise de courant. Ceci pour ÉVITER que la lampe soit perçue comme un jouet par les enfants

Le moyen le plus rapide de charger la lampe est d'éteindre la lampe pendant la charge.

Une batterie complètement chargée peut durer plus de 70 heures avec une lumière blanche et 40 heures avec une lumière orange.

70+
HRS

⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
 - Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ et USA.
 - Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
 - Ce produit n'est pas un jouet.
 - Attention: Cet article doit être utilisé sous la supervision d'un adulte.
 - La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
 - La batterie rechargeable ne peut être chargée que sous la supervision d'un adulte.
 - Ne mettez PAS la couverture en silicone sur la lumière lorsqu'elle est montée dans la prise, afin qu'elle ne soit PAS considérée comme un jouet par les enfants.
 - Ne touchez pas la veilleuse avec les mains humides ou mouillées lorsqu'elle est branchée dans la prise.
 - Cette lumière ne chauffe pas.
 - Le LED à l'intérieur de ce produit ne peut pas être remplacé.
 - Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide."
 - N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
 - N'essayez pas de démonter ce produit si elle cesse de fonctionner.
- Veuillez contacter notre service clients.



ZAZU

DE

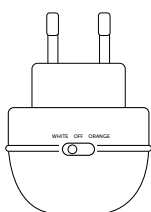
BEDIENUNGSANLEITUNG NACHTLICHT



Benny ist ein tragbares Nachtlcht mit einem wiederaufladbaren Akku. Es schaltet sich automatisch ein, wenn es dunkel wird und aus, wenn es hell wird. Sie müssen keine Taste drücken.

Sie können den Stecker von Benny, ohne die Silikonhülle, auch als Steckdosenlicht verwenden.

Hinweis Setzen Sie die Silikonhülle NICHT auf das Licht, wenn es in einer Steckdose montiert ist. So VERHINDERN Sie, dass das Licht von Kindern als Spielzeug wahrgenommen wird

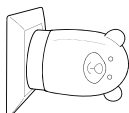


Farbe des Lichts ändern

Wählen Sie mit dem Schalter am Stecker zwischen weißem oder orangefarbenem Licht.

Reisemodus

Stellen Sie den Schalter bei Reisen auf OFF, um ein Entladen der Batterien während der Fahrt zu vermeiden.



Laden

Sie können den Stecker direkt in der Steckdose aufladen. Nehmen Sie die Silikonhülle ab und stecken Sie ihn in eine Steckdose, vorzugsweise außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Aufladen eines leeren Akkus dauert etwa 4 Stunden.

Hinweis Setzen Sie die Silikonhülle NICHT auf das Licht, wenn es in einer Steckdose montiert ist. So VERHINDERN Sie, dass das Licht von Kindern als Spielzeug wahrgenommen wird.

Das Laden wird beschleunigt, wenn das Licht beim Aufladen ausgeschaltet ist.

Ein vollständig aufgeladener Akku hält bei weißem Licht ca. 70 Stunden und bei orangefarbenem Licht ca. 40 Stunden.

⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf.
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Achtung: Dieses Produkt sollte nur zusammen mit Erwachsenen benutzt werden.
- Die aufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- Wiederaufladbarer Batterie darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Setzen Sie die Silikonabdeckung NICHT auf das Licht, wenn es in der Steckdose montiert ist, damit es NICHT von Kindern als Spielzeug angesehen wird.
- Berühren Sie die Nachtlampe nicht mit feuchten oder nassen Händen, wenn sie in der Steckdose steckt.
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Die LED in diesem Produkt kann nicht ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.



MANUELL

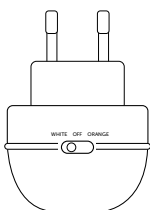
NATTLAMPA



Benny är en bärbar nattlampa med ett uppladdningsbart batteri, som slås på automatiskt när det blir mörkt och släcks när det blir ljust. Du behöver inte trycka på någon knapp.

Du kan också använda Bennys kontakt, utan silikonskydd, som en uttagslampa.

Notera Sätt *INTE* silikonskyddet på lampan när den är monterad i uttaget. Detta för att *FÖRHINDRA* att ljuset uppfattas som en leksak av barn.



Ändra ljusets färg

Välj mellan vitt eller orange ljus med strömbrytaren på kontakten.

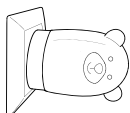
Reseläge

När du reser, ställ omkopplaren i OFF-inställningen för att undvika att ladda ur batterierna under resan.

Laddning

Du kan ladda kontakten direkt i uttaget. Ta av silikonskyddet och sätt i det i ett uttag, helst utom räckhåll för barn. Att ladda ett tomt batteri tar cirka 4 timmar.

Notera Sätt *INTE* silikonskyddet på lampan när den är monterad i uttaget. Detta för att *FÖRHINDRA* att ljuset uppfattas som en leksak av barn.



Det snabbaste sättet att ladda lampan är att stänga av lampan under laddning.

Ett fulladdat batteri kan hålla i 70+ timmar med vitt ljus och 40 timmar med orange ljus.

70+
HRS

⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON

- Viktigt! Spara för framtida bruk.
 - Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lagstiftning.
 - Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
 - Denna produkt är ingen leksak.
 - Varning: Denna produkt får endast användas under föräldrarnas tillsyn.
 - Det uppladdningsbara batteriet kan inte bytas ut.
 - Uppladdningsbart batteri får endast laddas under en vuxens övervakning.
 - Sätt *INTE* på silikonskyddet på lampan när den är monterad i vägguttaget, så att det *INTE* riskerar att behandlas som en leksak av barn.
 - Rör inte nattlampan med fuktiga eller våta händer när den är ansluten till vägguttaget.
 - De lampan blir inte varm.
 - LED-lampan i denna produkt kan inte bytas ut.
 - Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
 - Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
 - Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera.
- Vänligen kontakta vår kundtjänst.



HÅNDBOK

NATTLYS



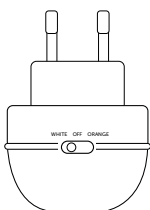
NO



Benny er en bærbar nattlampe med oppladbart batteri, som slår seg på automatisk når det blir mørkt og av når det blir lyst. Du trenger ikke å trykke på noen knapp.

Du kan bruke støpselet til Benny, uten silikondekselet, som en stikkontakt også.

Merk IKKE sett silikondekselet på lyset når det er montert i stikkontakten. Dette for å HINDRE at lyset oppfattes som et leketøy av barn.



Endre lysets farge

Velg mellom hvitt eller oransje lys med bryteren på støpselet.

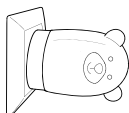
Reisemodus

Når du reiser, sett bryteren i AV-innstillingen for å unngå å tappe batteriene mens du reiser.

Lading

Du kan lade støpselet direkte i stikkontakten. Ta av silikondekselet og sett det i en stikkontakt, helst utilgjengelig for barn. Å lade et tomt batteri tar rundt 4 timer.

Merk IKKE sett silikondekselet på lyset når det er montert i stikkontakten. Dette for å HINDRE at lyset oppfattes som et leketøy av barn.



Den raskeste måten å lade lyset på er å slå av lyset mens du lader.

Et fulladet batteri kan vare i 70+ timer med hvitt lys og 40 timer med oransje lys.

70+ HRS

⚠ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

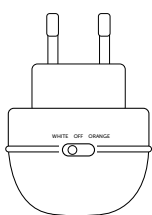
- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
 - Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ & USA-lovgivninger.
 - Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
 - Dette produktet er ikke noe leke.
 - Advarsel: Dette produktet bør bare brukes ved oppsyn av foreldre.
 - Det oppladbare batteriet kan ikke byttes ut.
 - Oppladbart batteri kan kun lades under tilsyn av en voksen.
 - Ikke sett silikondekselet på lyset når det er montert i stikkontakten, slik at det IKKE blir behandlet som en leke av barn.
 - Ikke berør nattlampen med fuktige eller våte hender når den er montert i stikkontakten.
 - Lampen blir ikke varm.
 - LED-en i dette produktet kan ikke byttes ut.
 - Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
 - Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.
 - Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere.
- Vennligst kontakt vår kundeservice.





KÄYTTÖOHJE

YÖVALO



Benny on kannettava yövalo ladattavalla akulla, joka syttyy automaattisesti yön pimetessä ja sammuu aamun sarastaessa. Ilman painikkeiden painelua.

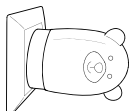
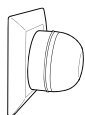
Benny-yövaloa voi käyttää ilman silikonipäällystä myös pistorasiavalona. **Huom** ÄLÄ käytä silikonipäällystä lampussa, kun sitä käytetään pistorasiavalona. Tämä ESTÄÄ lampun hahmottamisen lasten leluna.

Vaihda valon väri

Valitse valkoinen tai oranssi valo lampun painikkeesta.

Matkustustila

Matkustettaessa aseta painike OFF-tilaan välttääksesi akun kulumisen matkan aikana.



Lataus

Voit ladata lampun suoraan pistorasiassa. Poista silikonipäälly ja kytke lamppu pistorasiaan, mielellään poissa lasten ulottuvilta. Tyhjän akun lataaminen kestää noin 4 tuntia.

Huom ÄLÄ laita silikonipäällystä lamppuun, kun se on kytketty pistorasiaan. Tämä ESTÄÄ lampun hahmottamisen lasten leluna.

Nopein tapa ladata lamppu on sammuttaa sen valo latauksen ajaksi.

Täyteen ladattu laite kestää jopa yli 70 tuntia valkoisella valolla ja 40 tuntia oranssilla valolla.

70+
HRS

⚠ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Tämä tuote ei ole lelu.
- Varoitus: Tuotetta tulee käyttää ainoastaan vanhempien valvonnan alla.
- Uudelleenladattavaa akkua ei voi vaihtaa.
- Ladattava akku voidaan ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Älä laita silikonikoteloa valon päälle, kun se on asennettu pistorasiaan, jotta sitä EI pidettäisi lasten leikkikaluna.
- Älä koske yövalaisimeen kosteilla tai märillä käsillä, kun se on kytketty pistorasiaan.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämän tuotteen LED-valoa ei voi vaihtaa.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.



MANUEL

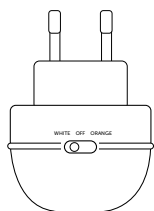
NATLAMPE



Benny er en bærbar natlampe med genopladeligt batteri, som tænder automatisk, når det bliver mørkt, og slukker, når det bliver lyst. Du behøver ikke at trykke på nogen knap.

Du kan også bruge Bennys stik uden silikonedækslet som en stikkontakt-lampe.

Bemærk Sæt *IKKE* silikonedækslet på lampen, når den er monteret i en stikkontakt. Dette for at FOREBYGGE, at lampen opfattes som legetøj af børn.



Skift lysets farve

Vælg mellem hvidt eller orange lys med kontakten på stikket.

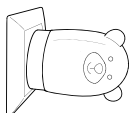
Rejsetilstand

Når du rejser, skal du sætte kontakten på OFF for at undgå at dræne batterierne under rejsen.

Opladning

Du kan oplade stikket direkte i stikkontakten. Tag silikonedækslet af, og sæt det i en stikkontakt, helst uden for børns rækkevidde. Det tager ca. 4 timer at oplade et tomt batteri.

Bemærk Sæt *IKKE* silikonedækslet på lampen, når den er monteret i en stikkontakt. Dette for at FOREBYGGE, at lampen opfattes som et stykke legetøj af børn.



Den hurtigste måde at oplade lampen på er at slukke den under opladning.

Et fuldt opladet batteri kan holde i 70+ timer med hvidt lys og 40 timer med orange lys.

70+
HRS

⚠ VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ & USA lovgivning.
- Opbevar emballagen uden for små børns rækkevidde.
- Dette produkt er ikke legetøj.
- Advarsel: Dette produkt bør kun anvendes under forældrenes opsyn.
- Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
- Genopladeligt batteri må kun oplades under en voksens opsyn.
- Sæt *IKKE* silikonebetrækket på lampen, når den er monteret i stikkontakten, så den *IKKE* bliver betragtet som legetøj af børn.
- Rør ikke ved natlampen med fugtige eller våde hænder, når den er tilsluttet stikkontakten.
- Lampen bliver ikke varm.
- LED'en i dette produkt kan ikke udskiftes.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.





INSTRUKCJA

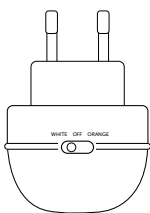
LAMPKA NOCNA



Benny to przenośna lampka nocna z doładowywaną baterią. Włącza się automatycznie, gdy robi się ciemno i wyłącza, gdy robi się jasno. Nie trzeba naciskać żadnego przycisku.

Możesz używać wtyczki Benny, bez silikonowej osłony, również jako lampki gniazdkowej.

Uwaga NIE zakładaj silikonowej osłony na lampkę, gdy jest zamontowana w gniazdku elektrycznym. Zapobiega to postrzeganiu przez dzieci lampki jako zabawki.

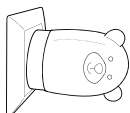
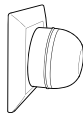


Zmień kolor światła

Wybierz białe lub pomarańczowe światło za pomocą przełącznika na wtyczce.

Tryb podróży

Podczas podróży ustaw przełącznik w pozycji OFF, aby uniknąć rozładowania baterii podczas podróży.



Ładowanie

Możesz ładować wtyczkę bezpośrednio w gniazdku. Zdejmij silikonową osłonę i podłącz ją do gniazdka, najlepiej poza zasięgiem dzieci.

Ładowanie pustej baterii trwa około 4 godzin.

Uwaga NIE zakładaj silikonowej osłony na lampkę, gdy jest zamontowana w gniazdku elektrycznym. Zapobiega to postrzeganiu przez dzieci lampki jako zabawki.

Najszybszym sposobem na naładowanie lampki jest wyłączenie jej podczas ładowania.

W pełni naładowana bateria może działać przez ponad 70 godzin przy świetle białym i 40 godzin przy świetle pomarańczowym.



⚠ OSTRZEŻENIE! ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Produkt nie jest zabawką
- Ostrzeżenie: Ten produkt powinien być używany tylko pod nadzorem rodziców.
- Akumulator nie może być zastąpiony innym.
- Akumulator może być ładowany tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie zakładaj silikonowej osłony na lampkę, gdy jest zamontowana w gniazdku, aby nie została potraktowana przez dzieci jako zabawka.
- Nie dotykaj lampki nocnej wilgotnymi lub mokrymi rękami, gdy jest podłączona do gniazdka.
- Lampa się nie nagrzewa.
- Diody LED w tym produkcie nie można wymienić.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamacać.
- Nie należy rozmontowywać produkt, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.



MANUAL

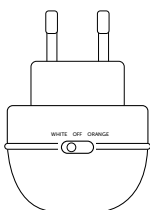
LUZ NOCTURNA



Benny es una luz de noche portátil con batería recargable, que se enciende automáticamente cuando oscurece y se apaga cuando amanece. No es necesario pulsar ningún botón.

También puedes utilizar el enchufe de Benny, sin la cubierta de silicona, como luz de enchufe.

Nota *NO coloques la cubierta de silicona en la luz cuando esté montada en el enchufe. Esto es para EVITAR que los niños la perciban como un juguete.*

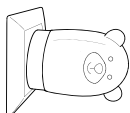


Cambiar el color de la luz

Elige entre luz blanca o naranja con el interruptor en el enchufe.

Modo viaje

Cuando viajes, coloca el interruptor en la posición OFF para evitar que se descarguen las pilas mientras viajas.



Carga

Puedes cargar el enchufe directamente en el enchufe. Quita la cubierta de silicona y enchúfalo en un enchufe, preferiblemente fuera del alcance de los niños. Cargar una batería vacía lleva alrededor de 4 horas.

Nota *NO coloques la cubierta de silicona en la luz cuando esté montada en el enchufe. Esto es para EVITAR que los niños la perciban como un juguete.*

La forma más rápida de cargar la luz es apagarla mientras se está cargando.

Una batería completamente cargada puede durar más de 70 horas con luz blanca y 40 horas con luz naranja.



⚠ WARNING! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
 - Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ y USA.
 - Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
 - Este producto no es un juguete.
 - Advertencia: Este producto solamente debería utilizarse bajo supervisión de los padres
 - La batería recargable no se puede reemplazar.
 - La batería recargable solo puede cargarse bajo la supervisión de un adulto.
 - No coloques la cubierta de silicona en la luz cuando esté montada en el enchufe, para que no sea considerada un juguete por los niños.
 - No toques la lámpara nocturna con las manos húmedas o mojadas cuando esté enchufada en la toma de corriente.
 - La lámpara no se calienta.
 - El LED dentro de este producto no se puede reemplazar.
 - Esta producto no es resistente al agua. Manténla seca.
 - No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
 - No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar.
- Contace nuestro servicio al cliente.





NÁVOD

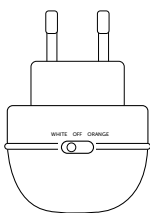
NOČNÍ SVĚTLO



Benny je přenosné noční světlo s dobíjecí baterií, které se automaticky zapne, když se setmí a zhasne, když se rozsvítí. Není třeba mačkat žádné tlačítko.

Zástrčku Benny bez silikonového krytu můžete použít i jako zásuvkové světlo.

Poznámka NEPOKLÁDEJTE silikonový kryt na světlo, když je namontováno do zásuvky. Tím se zabrání tomu, aby světlo bylo dětmi vnímáno jako hračka.

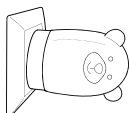
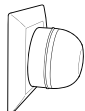


Změnit barvu světla

Pomocí přepínače na zástrčce vyberte mezi bílým nebo oranžovým světlem.

Cestovní režim

Při cestování nastavte spínač do polohy OFF, abyste předešli vybití baterie během cestování.



Nabíjení

Zástrčku můžete nabíjet přímo v zásuvce. Sundejte silikonový kryt a zapojte jej do zásuvky, nejlépe mimo dosah dětí. Nabíjení prázdné baterie trvá přibližně 4 hodiny.

Poznámka NEPOKLÁDEJTE silikonový kryt na světlo, když je namontováno do zásuvky. Tím se zabrání tomu, aby světlo bylo dětmi vnímáno jako hračka.

Nejrychlejší způsob nabíjení světla je vypnout světlo během nabíjení.

Plně nabitá baterie vydrží 70+ hodin s bílým světlem a 40 hodin s oranžovým světlem.



⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- KVAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí
- Tento produkt není hračka.
- Varování: Tento výrobek by měl být používán pouze pod dozorem dospělé osoby.
- Dobíjecí baterie nelze nahradit.
- Nabíjecí baterii lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby
- Nenasazujte silikonový kryt na světlo, když je namontováno v zásuvce, aby si ho děti nemohly splést s hračkou.
- Nedotýkejte se noční lampy vlhkýma nebo mokřýma rukama, když je zapojena do zásuvky.
- Modul světla se nezahřívá.
- LED uvnitř tohoto produktu nelze vyměnit.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Nepokoušejte se rozebírat produkt pokud přestane fungovat. Obrat se prosím na náš zákaznický servis.



NÁVOD

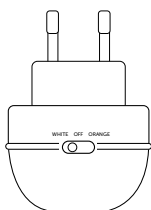
NOČNÉ SVETLO



Benny je prenosné nočné svetlo s nabíjateľnou batériou, ktoré sa automaticky zapne, keď sa zotmie a vypne, keď sa rozsvieti. Nie je potrebné stláčať žiadne tlačidlo.

Zástrčku Benny bez silikónového krytu môžete použiť aj ako svetlo do zásuvky.

Poznámka Nedávajte silikónový kryt na svetlo, keď je namontované v zásuvke. Tým sa zabráni tomu, aby deti vnímali svetlo ako hračku.

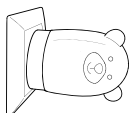


Zmeniť farbu svetla

Pomocou spínača na zástrčke si vyberte medzi bielym alebo oranžovým svetlom.

Cestovný režim

Pri cestovaní nastavte prepínač do polohy OFF, aby ste predišli vybitiu batérie počas cestovania.



Nabíjanie

Zástrčku môžete nabíjať priamo v zásuvke. Odstráňte silikónový kryt a zapojte ho do zásuvky, najlepšie mimo dosahu detí. Nabíjanie prázdnej batérie trvá približne 4 hodiny.

Poznámka Nedávajte silikónový kryt na svetlo, keď je namontované v zásuvke. Tým sa zabráni tomu, aby deti vnímali svetlo ako hračku.

Najrýchlejší spôsob nabitia svetla je vypnúť svetlo počas nabíjania.

Plne nabitá batéria vydrží 70+ hodín pri bielom svetle a 40 hodín pri oranžovom svetle.

70+
HRS

⚠ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uchovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Tento produkt nie je hračka.
- Varovanie: Tento produkt by mal byť používaný len pod dohľadom dospelého osoby.
- Dobíjacie batérie nemožno nahradiť.
- Nabíjateľnú batériu je možné nabíjať iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Nenasadzujte silikónový kryt na svetlo, keď je namontované v zásuvke, aby ho deti nepovažovali za hračku.
- Nedotýkajte sa nočnej lampy vlhkými alebo mokрыmi rukami, keď je zapojená do zásuvky.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- LED v tomto produkte nie je možné vymeniť.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať.
- Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.





PRIRUČNIK

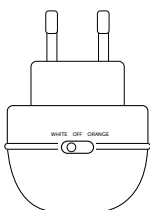
NOĆNA LAMPA



Benny je prijenosna noćna svjetiljka s punjivom baterijom koja se automatski uključuje kad padne mrak i gasi kad svane. Ne morate pritisnuti nijedno dugme.

Utikač Benny, bez silikonskog poklopca, možete koristiti i kao utičnicu.

Napomena NE stavljajte silikonski poklopac na svjetlo kada je montirano u utičnicu. Ovo kako bi se SPRIJEČILO da djeca svjetlo doživljavaju kao igračku.



Promijeni boju svjetla

Odaberite između bijelog ili narančastog svjetla pomoću prekidača na utikaču.

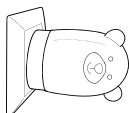
Način putovanja

Kada putujete, postavite prekidač u položaj OFF kako biste izbjegli pražnjenje baterija tijekom putovanja.

Punjenje

Utikač možete puniti izravno u utičnici. Skinite silikonski poklopac i uključite ga u utičnicu, po mogućnosti izvan dohvata djece. Punjenje prazne baterije traje oko 4 sata.

Napomena NE stavljajte silikonski poklopac na svjetlo kada je montirano u utičnicu. Ovo kako bi se SPRIJEČILO da djeca svjetlo doživljavaju kao igračku



Najbrži način punjenja je isključivanje svjetla tijekom punjenja.

Najbrži način punjenja je isključivanje svjetla tijekom punjenja.

⚠ TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohanite za kasniju upotrebu.
 - Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
 - Držite ambalažu podalje od male djece.
 - Proizvod nije igračka.
 - Upozorenje: Ovaj proizvod smije se koristiti samo uz roditeljski nadzor.
 - Punjive baterije ne mogu se zamijeniti.
 - Punjenje punjive baterije moguće je samo pod nadzorom odrasle osobe.
 - Nemojte stavljati silikonski poklopac na svjetlo kada je postavljeno u utičnicu kako ga djeca ne bi smatrala igračkom.
 - Ne dodirujte noćnu lampu vlažnim ili mokrim rukama kada je priključena u utičnicu.
 - Svjetlosni modul se ne zagrijava.
 - LED u ovom proizvodu nije moguće zamijeniti.
 - Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
 - Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
 - Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi.
- Obratite se uvozniku ili prodavatelju.



ZAZU

SI

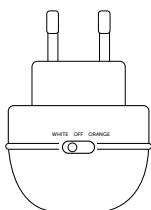
NAVODILA ZA UPORABO NOČNA LUČKA



Benny je prenosna nočna lučka z baterijo za ponovno polnjenje, ki se samodejno vklopi, ko se stemni, in izklopi, ko postane svetlo. Pritisniti ni treba nobenega gumba.

Vtič Benny, brez silikonskega pokrova, lahko uporabite tudi kot vtično lučko.

Opomba NE nameščajte silikonskega pokrova na lučko, ko je nameščena v vtičnici. S tem PREPREČITE, da bi otroci lučko dojemali kot igračo.



Spremeni barvo svetlobe

S stikalom na vtiču izberite belo ali oranžno svetlobo.

Potovalni način

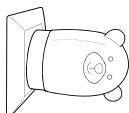
Med potovanjem nastavite stikalo v položaj OFF, da se izognete praznjenju baterij med potovanjem.

Polnjenje

Vtič lahko polnite neposredno v vtičnici. Snemite silikonski pokrov in ga vtaknite v vtičnico, po možnosti izven dosega otrok.

Polnjenje prazne baterije traja približno 4 ure

Opomba NE nameščajte silikonskega pokrova na lučko, ko je nameščena v vtičnici. S tem PREPREČITE, da bi otroci lučko dojemali kot igračo.



Lučko najhitreje napolnite tako, da med polnjenjem lučko ugasnete.

Povsem napolnjena baterija lahko zdrži 70+ ur z belo svetlobo in 40 ur z oranžno svetlobo.

70+
HRS

⚠ TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Izdelek ni igrača
- Opozorilo: Zahteva se nadzor odrasle osebe.
- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati.
- Polnilna baterija se lahko polni samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ne nameščajte silikonskega pokrova na svetilko, ko je nameščena v vtičnici, da je otroci ne bi obravnavali kot igračo.
- Ne dotikajte se nočne svetilke z vlažnimi ali mokrimi rokami, ko je priključena v vtičnico.
- Lučka se ne segreje.
- LED v tem izdelku ni mogoče zamenjati.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati.
- Obrnite se na uvoznika.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

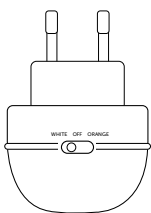
ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΧΤΟΣ



Ο Benny είναι ένα φορητό φως νυκτός με επαναφορτιζόμενη μπαταρία, που ενεργοποιείτε αυτόματα όταν σκοτενιάζει και απενεργοποιείτε αυτόματα όταν ξημερώνει. Δεν χρειάζεται να πατήσετε κανένα κουμπί.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βύσμα του Benny, χωρίς το κάλυμμα σιλικόνης, και ως φωτιστικό πρίζας.

Σημείωση ΜΗΝ τοποθετείτε το κάλυμμα σιλικόνης όταν είναι τοποθετημένο στην πρίζα, διότι η συσκευή γίνεται αντιληπτή στα παιδιά ως παιχνίδι.

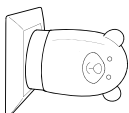
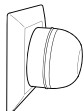


Αλλάξτε το χρώμα του φωτός

Επιλέξτε ανάμεσα σε Λευκό ή Πορτοκαλί φως με τον διακόπτη στο βύσμα.

Λειτουργία ταξιδιού

Όταν ταξιδεύετε, ρυθμίστε το διακόπτη στη ρύθμιση OFF για να αποφύγετε την κατανάλωση των μπαταριών.



Φόρτιση

Μπορείτε να φορτίσετε την συσκευή απευθείας στην πρίζα. Αφαιρέστε το κάλυμμα σιλικόνης και συνδέστε το στην πρίζα, κατά προτίμηση μακριά από παιδιά. Η φόρτιση μιας άδεια μπαταρίας διαρκεί περίπου 4 ώρες.

Σημείωση ΜΗΝ τοποθετείτε το κάλυμμα σιλικόνης όταν είναι τοποθετημένο στην πρίζα, διότι η συσκευή γίνεται αντιληπτή στα παιδιά ως παιχνίδι.

Ο πιο γρήγορος τρόπος για να φορτίσετε την συσκευή είναι να σβήσετε το φως κατά τη φόρτιση.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία μπορεί να διαρκέσει για 70+ ώρες με λευκό φως και 40 ώρες με πορτοκαλί φως.

70+
HRS

⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Προσοχή: Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό γονική επίβλεψη.
- η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν αντικαθίσταται
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Μην τοποθετείτε το κάλυμμα σιλικόνης στο φως όταν είναι τοποθετημένο στην πρίζα, ώστε να μην θεωρηθεί παιχνίδι από τα παιδιά.
- Μην αγγίζετε τη νυχτερινή λάμπα με υγρά ή βρεγμένα χέρια όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται
- Η λυχνία LED μέσα σε αυτό το προϊόν δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών



ZAZU

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉJJELI FÉNY



Benny egy újratölthető akkumulátorral ellátott hordozható éjjeli fény, amely sötétben automatikusan be-, világosan pedig kikapcsol. A be- és kikapcsoláshoz nincs szükség gombra.

A szilikonborítás nélkül konnektorba dugható fényforrásként is használható.

Figyelem *NE tedd az eszközre a szilikonborítást, ha konnektorba dugva használod, nehogy a gyerekek játéknak nézzék!.*

Változtasd meg a fény színét

A csatlakozón lévő kapcsolóval választhatsz a fehér és a narancssárga színű fény közül.

Utazási mód

Utazás közben célszerű OFF-ra állítani a kapcsolót, hogy ne merüljön feleslegesen az akkumulátor.

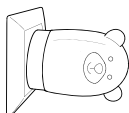
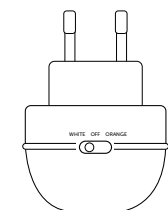
Töltés

Az eszköz konnektorba dugva is tölthető. Vedd le a szilikonborítást, és dugd a csatlakozót a konnektorba! Ügyelj arra, hogy a gyerekek ne érhék el! A lemerült akkumulátor feltöltése körülbelül 4 órát vesz igénybe.

Figyelem *szilikonborítást, ha konnektorba dugva használod, nehogy a gyerekek játéknak nézzék!.*

Az akkumulátort akkor töltheted fel a leggyorsabban, ha töltés közben kikapcsolod a lámpát.

A teljesen feltöltött akkumulátor üzemideje körülbelül 70 óra fehér fénnel, és 40 óra narancssárga fénnel.



70+
HRS

⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS! A későbbiekben szükség lehet rá.
 - Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
 - A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
 - Ez a termék nem játék.
 - Figyelmeztetés: A termék csak szülői felügyelet mellett használható!
 - A tölthető akkumulátor nem cserélhető.
 - Az újratölthető akkumulátort csak felnőtt felügyelete mellett lehet feltölteni.
 - Ne helyezze fel a szilikon burkolatot a lámpára, amikor az a konnektorba van csatlakoztatva, hogy a gyerekek ne játéknak tekintsék.
 - Ne érintse meg az éjjeli lámpát nedves vagy vizes kézzel, amikor az a konnektorba van csatlakoztatva.
 - Ez a fényforrás nem melegszik.
 - A termékben lévő LED nem cserélhető ki.
 - Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
 - Ne tisztítsa folyó víz alatt. Törölje át egy nedves kendővel.
 - Ne szedje szét a készüléket, amennyiben az nem működne.
- Keresse fel ügyfélszolgálatunkat.



ІНСТРУКЦІЯ

НІЧНИК



Benny — портативний нічник з акумулятором, який автоматично вмикається, коли стемніє, і вимикається, коли світає. Не потрібно натискати жодну кнопку.

Ви можете використовувати вилку Benny, без силіконового чехла-ведмедика, також як розетку.

Примітка НЕ надягайте силіконовий чехол на нічник, коли він встановлен в розетку. Це для того, щоб ПОПЕРЕДИТИ сприймання дітьми світла як іграшку.

Змініть колір світла

Виберіть біле або помаранчеве світло за допомогою перемикача на вилці.

Режим подорожі

Під час подорожі встановіть перемикач у положення ВИМК., щоб уникнути розрядження батареї під час подорожі.

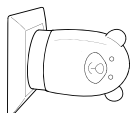
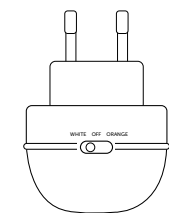
Зарядження

Ви можете заряджати вилку прямо в розетці. Зніміть силіконовий чехол і вставте її в розетку, бажано в недоступному для дітей місці. Зарядка розрядженого акумулятора займає близько 4 годин.

Примітка НЕ надягайте силіконовий чехол на нічник, коли він встановлен в розетку. Це для того, щоб ПОПЕРЕДИТИ сприймання дітьми світла як іграшку .

Найшвидший спосіб зарядити лампу – вимкнути лампу під час зарядження.

Повністю заряджена батарея може працювати понад 70 годин з білим світлом і 40 годин з помаранчевим світлом.



70+
HRS

⚠ ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- ВАЖЛИВО! Зберегти для довідок в майбутньому.
 - Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ & USA.
 - Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
 - Цей продукт не іграшка.
 - попередження: Цей продукт слід використовувати лише під наглядом батьків.
 - Акумулятор не може бути замінений.
 - Перезаряджуваний акумулятор можна заряджати лише під наглядом дорослого.
 - Не надягайте силіконовий чохол на світло, коли воно встановлене в розетці, щоб діти не сприймали його як іграшку.
 - Не торкайтеся нічника вологими або мокрими руками, коли він підключений до розетки.
 - Світловий модуль не нагрівається.
 - Світлодіод у цьому виробі неможливо замінити.
 - Цей продукт Не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
 - Для очищення Не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
 - Не намагайтеся розібрати виріб, якщо він перестав працювати.
- Будь ласка, зверніться до служби підтримки клієнтів.



MANUALE

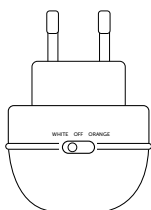
LUCE NOTTURNA



Benny è una luce notturna portatile con batteria ricaricabile, che si accende automaticamente quando fa buio e si spegne quando fa luce. Non c'è bisogno di premere alcun pulsante.

Puoi usare la spina di Benny, senza la copertura in silicone, anche come luce da presa.

Nota *NON mettere la copertura in silicone sulla luce quando è montata nella presa di corrente. Questo per EVITARE che la luce venga percepita come un giocattolo dai bambini.*



Cambia il colore della luce

Scegli tra luce bianca o arancione con l'interruttore sulla spina.

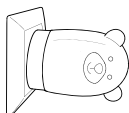
Modalità viaggio

Quando viaggi, imposta l'interruttore su OFF per evitare di scaricare le batterie durante il viaggio.

Ricarica

Puoi caricare la spina direttamente nella presa. Togli la copertura in silicone e collegala a una presa, preferibilmente fuori dalla portata dei bambini. La ricarica di una batteria scarica richiede circa 4 ore.

Nota *NON mettere la copertura in silicone sulla luce quando è montata nella presa di corrente. Questo per EVITARE che la luce venga percepita come un giocattolo dai bambini.*



Il modo più rapido per caricare la luce è spegnerla durante la ricarica.

Una batteria completamente carica può durare più di 70 ore con luce bianca e 40 ore con luce arancione.

70+
HRS

⚠ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Avvertenza: Prodotto da utilizzarsi esclusivamente sotto la supervisione genitoriale.
- La batteria ricaricabile non può essere sostituita.
- La batteria ricaricabile può essere caricata solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non mettere la copertura in silicone sulla luce quando è montata nella presa, in modo che non venga considerata un giocattolo dai bambini.
- Non toccare la lampada notturna con le mani umide o bagnate quando è inserita nella presa.
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Il LED all'interno di questo prodotto non può essere sostituito.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare, ma contatta il centro assistenza attraverso il tuo negoziante di fiducia.



MANUAL

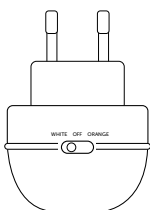
LUZ DE PRESENÇA



Benny é uma luz de presença portátil com bateria recarregável, que se liga automaticamente quando escurece e desliga quando ilumina. Não há necessidade de premir nenhum botão.

Pode usar a ficha do Benny, sem a capa de silicone, como tomada de luz também.

Nota *NÃO coloque a capa de silicone na luz quando montada na tomada. Isto para EVITAR que a luz seja percebida como um brinquedo pelas crianças.*

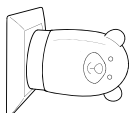


Mude a cor da luz

Escolha entre luz branca ou laranja com o interruptor na tomada.

Modo de viagem

Quando viajar, coloque o interruptor na posição OFF para evitar descarregar as baterias durante a viagem.



Carregamento

Pode carregar a ficha diretamente na tomada. Retire a capa de silicone e ligue-o a uma tomada, de preferência fora do alcance das crianças. Carregar uma bateria vazia demora cerca de 4 horas.

Nota *NÃO coloque a capa de silicone na luz quando montada na tomada. Isto para EVITAR que a luz seja percebida como um brinquedo pelas crianças.*

A forma mais rápida de carregar a luz é desligá-la durante o carregamento.

Uma bateria totalmente carregada pode durar mais de 70 horas com luz branca e 40 horas com luz laranja.

70+
HRS

⚠ AVISO! DIRETRIZES DE SEGURANÇA

- AVISO IMPORTANTE! Mantenha para referência futura.
- Aviso: Este produto deve ser utilizado apenas sob supervisão dos pais.
- A bateria recarregável não pode ser substituída.
- A bateria recarregável só pode ser carregada sob supervisão de um adulto.
- NÃO coloque a capa de silicone na luz quando montada na tomada, para evitar que seja tratada como um brinquedo pelas crianças.
- Não toque na lâmpada noturna com as mãos húmidas ou molhadas, quando montada na tomada.
- Esta luz não aquece.
- O LED dentro deste produto não pode ser substituído.
- Este produto é destinado apenas para uso interior e não é resistente à água. Mantenha-o seco.
- Para a limpeza, não imerja em água, mas limpe com um pano húmido.
- Não tente desmontar o produto se ele parar de funcionar.
- Por favor, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.



KASUTUSJUHE

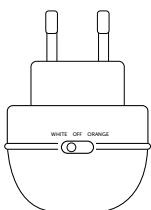
ÖÖLAMP



Benny on laetava akuga kaasaskantav öölamp, mis lülitub automaatselt sisse, kui läheb pimedaks ja kustub, kui läheb valgust. Pole vaja ühtegi nuppu vajutada.

Benny pistikut, ilma silikoonkatteta, saad kasutada ka pistikupesa valgustina.

Märkus ÄRGE asetage silikoonkatet valgustile, kui see on paigaldatud pistikupesasse. Seda selleks, et VÄLTIDA, et lapsed tajuvad valgust mänguasjana



Muuda valguse värvi

Valige pistikul oleva lülitiga valge või oranži valguse vahel.

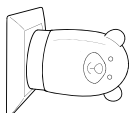
Režiim Reis

Reisil olles seadke lüliti asendisse OFF, et vältida akude tühjenemist reisimise ajal.

Laadimine

Pistikut saab laadida otse pistikupesasse. Eemaldage silikoonkate ja ühendage see pistikupesasse, eelistatavalt lastele kättesaamatus kohas. Tühja aku laadimine võtab aega umbes 4 tundi.

Märkus ÄRGE asetage silikoonkatet valgustile, kui see on paigaldatud pistikupesasse. See vältimaks seda, et lapsed tajuvad valgust mänguasjana.



Kiireim viis valgusti laadimiseks on laadimise ajaks tuli välja lülitada.

Täislaetud aku peab vastu 70+ tundi valge ja 40 tundi oranži valgusega.

70+
HRS

⚠ OLULINE! OHUTUSTEAVE

- TÄHTIS! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke pakend eemal väikestest lastest!
- Toode ei ole mänguasi.
- Hoiatus: Toodet võib kasutada üksnes täiskasvanu järeelvalve all.
- Laetavaid patareisid ei saa kasutada.
- Laetavaid patareisid võib laadida üksnes täiskasvanu järeelvalve all.
- Ära pane silikoonkatet lambile, kui see on pistikupesasse paigaldatud, et lapsed ei peaks seda mänguasjaks.
- Ära puuduta öölampi niiskete või märgade kätega, kui see on pistikupesasse ühendatud.
- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Selle toote LED-i ei saa välja vahetada.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.



ZAZU

LV

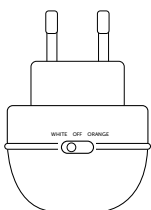
ROKASGRĀMATA NAKTSLAMIPIŅA



Benny ir pārnēsājama naktslampiņa ar uzlādējamu akumulatoru, kas automātiski ieslēdzas, kad kļūst tumšs, un izslēdzas, kad kļūst gaišs. Nav nepieciešams nospiegt nevienu pogu.

Jūs varat izmantot Benny spraudni bez silikona vāciņa arī kā kontaktligzdas apgaismojumu.

Piezīme NELIETOJIET silikona vāciņu uz luktura, kad tas ir uzstādīts kontaktligzdā. Tas tiek darīts, lai novērstu to, ka bērni uztver gaismu kā rotaļlietu.

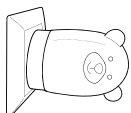


Mainiet gaismas krāsu

Izvēlieties starp baltu vai oranžu gaismu ar slēdzi uz kontaktdakšas.

Ceļojuma režīms

Braucot ceļojumā, iestatiet slēdzi pozīcijā IZSLĒGTS, lai izvairītos no akumulatoru iztukšošanas ceļojuma laikā.



Uzlāde

Jūs varat uzlādēt kontaktdakšu tieši kontaktligzdā. Noņemiet silikona vāciņu un pievienojiet to kontaktligzdai, vēlams bērniem nepieejamā vietā. Tukša akumulatora uzlāde aizņem apmēram 4 stundas.

Piezīme NELIETOJIET silikona vāciņu uz luktura, kad tas ir uzstādīts kontaktligzdā. Tas tiek darīts, lai novērstu to, ka bērni uztver gaismu kā rotaļlietu.

Ātrākais veids, kā uzlādēt gaismu, ir izslēgt gaismu uzlādes laikā.

Pilnībā uzlādēts akumulators var darboties 70+ stundas ar baltu gaismu un 40 stundas ar oranžu gaismu.

70+
HRS

⚠ SVARĪGI! DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Šis produkts nav rotaļlieta.
- Brīdinājums: Šo produktu vajadzētu izmantot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Uzlādējamo bateriju nav iespējams nomainīt.
- Uzlādējamo bateriju var lādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelikiet silikona vāciņu uz gaismas, kad tā ir uzstādīta kontaktligzdā, lai bērni to neuzskatītu par rotaļlietu.
- Nedrīkst pieskarties naktslampai ar mitrām vai slapjām rokām, kad tā ir pievienota kontaktligzdai.
- Nav pieejama siltā gaisma.
- Šī produkta LED nav iespējams nomainīt.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabāiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.
- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to.
- Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu





INSTRUCȚIUNI

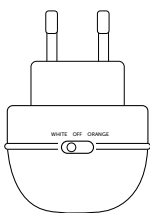
VEIOZĂ



Benny este o veioză portabilă cu o baterie reîncărcabilă, care se aprinde automat când se întinecă și se stinge când se luminează. Nu este nevoie să apăsați niciun buton.

Puteti folosi mufa lui Benny, fără husa din silicon si ca priză de lumină.

Notă *NU puneți capacul din silicon pe lumină când este montat în priză. Aceasta are rol de a PREVENI ca lumina să fie percepută de către copii ca o jucărie.*



Schimbați culoarea luminii

Alegeți între lumina albă sau portocalie cu comutatorul de pe ștecher.

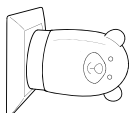
Mod de călătorie

Când călătoriți, setați comutatorul în setarea OFF pentru a evita descărcarea bateriilor în timpul călătoriei.

Încărcare

Puteți încărca ștecherul direct în priză. Scoateți capacul din silicon și conectați-l la o priză, de preferință la îndemâna copiilor. Încărcarea unei baterii goale durează aproximativ 4 ore.

Notă *NU puneți capacul din silicon pe lumină când este montat în priză. Aceasta are rol de a PREVENI ca lumina să fie percepută de către copii ca o jucărie.*



Cel mai rapid mod de a încărca lumina este să stingi lumina în timpul încărcării.

O baterie complet încărcată poate dura peste 70 de ore cu lumină albă și 40 de ore cu lumină portocalie.

70+
HRS

⚠ IMPORTANT! INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- IMPORTANT Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, USA SI CA
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Acest produs nu este o jucarie.
- Avertisment: Acest produs trebuie folosit numai sub atenta supraveghere a parintilor.
- Bateria reincarcabila nu poate fi inlocuita.
- Acționată de o baterie reîncărcabilă și încărcată prin cablu USB.
- Nu puneți capacul de silicon pe lumină atunci când este montată în priză, pentru a nu fi considerată o jucărie de către copii.
- Nu atingeți lampa de veghe cu mâinile umede sau ude atunci când este conectată la priză.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- LED-ul din acest produs nu poate fi înlocuit.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folositi o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezasamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.





РЪКОВОДСТВО НОЩНА ЛАМПА



Бенни е преносима нощна лампа с акумулаторна батерия, която се включва автоматично, когато стане тъмно и се изключва, когато стане светло. Няма нужда да натискате нито един бутон.

Можете да използвате щепсела на Бени, без силиконовия капак, и като фасунга.

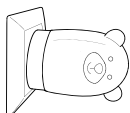
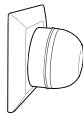
Забележка НЕ поставяйте силиконовия капак върху лампата, когато е монтирана в контакта. Това е за ПРЕДОТВРЯВАНЕ на възприемането на светлината като играчка от децата.

Променете цвета на светлината

Изберете между бяла или оранжева светлина с превключвателя на щепсела.

Режим на пътуване

Когато пътувате, поставете превключвателя в положение OFF, за да избегнете изтощаване на батериите по време на пътуване.



Зареждане

Можете да зареждате щепсела директно в контакта. Свалете силиконовия капак и го включете в контакт, за предпочитане недостъпен за деца. Зареждането на празна батерия отнема около 4 часа.

Забележка НЕ поставяйте силиконовия капак върху лампата, когато е монтирана в контакта. Това е за ПРЕДОТВРЯВАНЕ на възприемането на светлината като играчка от децата.

Най-бързият начин да заредите лампата е да я изключите по време на зареждане.

Напълно заредена батерия може да издържи 70+ часа с бяла светлина и 40 часа с оранжева светлина.

⚠ ВАЖНО! ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Този продукт не е играчка.
- Предупреждение: Този продукт трябва да се използва под родителски надзор.
- Зареждащите се батерии не могат да бъдат заместени.
- Зареждащата се батерия може да се зарежда само под надзор на възрастен.
- Не поставяйте силиконовия капак върху лампата, когато е монтирана в контакт, за да не бъде възприета като играчка от децата.
- Не докосвайте нощната лампа с влажни или мокри ръце, когато е включена в контакта.
- Тази светлина не се нагрява.
- Светодиодът в този продукт не може да бъде заменен.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив. Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи.
- Моля, свържете се с потребителския отдел